

文学翻译委员会与北京出版集团恳谈会召开

发布时间：2013-10-18 12:14:27

10月15日下午，陕西省翻译协会文学翻译委员会理事、陕西省作家协会代表与北京出版集团代表恳谈会在西北大学外国语学院三楼会议室举行。

会上，参与“国际友人”丛书翻译的译者们就系列丛书的内容、翻译中遇到的问题、翻译中应该注意的问题以及丛书的出版等大家共同关注的问题进行了具体的交流和沟通。这是继2012年陕西省翻译协会与北京出版集团“国际友人丛书翻译合作计划”开展实施后第一次正式会议。陕西是个文学大省，文学陕军中的佼佼者贾平凹是西北大学著名校友，尤其值得一提的是西北大学外国语学院胡宗锋教授和英国文学博士罗宾合作翻译的《废都》即将付梓。

北京出版集团是北京市最大的综合性出版机构。2012年，陕西省翻译协会与北京出版集团计划翻译“国际友人”系列丛书。陕西省翻译协会从2012年起，在丛书目录的确定、译者的选择方面做了大量有意义的工作，最终确定了翻译40本图书的宏伟目标，确定了相关译者、制定了周密的翻译计划、建立了丛书翻译QQ群交流平台，这一切使得系列丛书的翻译进展顺利，个别译者的第一稿翻译工作目前已经接近尾声。

恳谈会由陕西译协秘书长高敏娜主持，北京出版集团总编辑曲仲、北京出版集团学术图书编辑部主任陈飞、北京出版集团学术图书编辑部副主任王曷灵、陕西省作协创联部主任王晓渭、西北大学外国语学院崔雅萍、胡宗锋、朱益平、马彩梅、苏蕊、西安交通大学杜丽霞、刘丹翎、西安工业大学袁芳等分别在恳谈会上做了精彩发言。陕西译协常务副主席马珂在恳谈会开始前致欢迎词，对与会代表的到来表示欢迎，对西北大学外国语学院对本次恳谈会的大力支持表示感谢。

